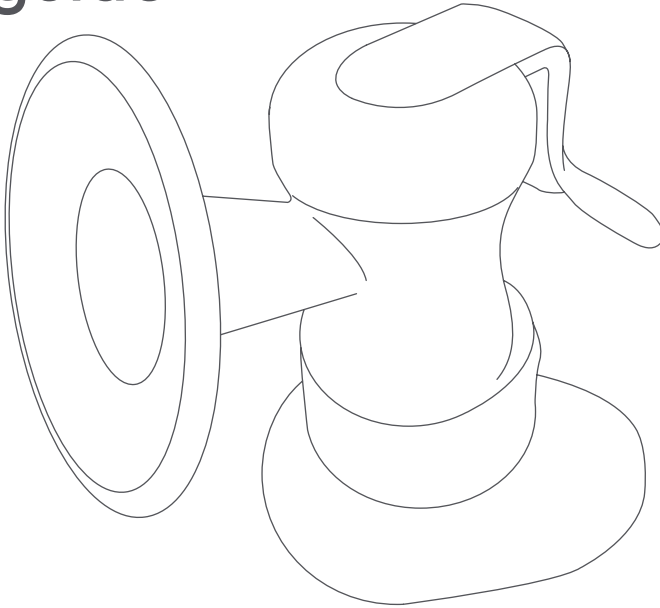


manual
breast pump
user guide



دليل المستخدم

راهنمای استفاده کننده

Guide d'utilisation

Gebrauchsanleitung

Οδηγός χρήστη

Panduan bagi pemakai

ユーザーガイド

사용자 가이드

用戶指南

Instrukcja użytkowania

Manual do usuário

Руководство пользователя

Guía del usuario

คู่มือการใช้งาน

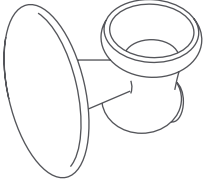
Kullanım Kılavuzu

IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE, احمظي بها للرجوع إليها في المستقبل, IMPORTANT ! CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE, WICHTIG! ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUFBEWAHREN, ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ, PENTING! SIMPAN SEBAGAI RUJUKAN DI KEMUDIAN HARI, 重要！今後のご参考のために 保存しておいて下さい, 중요! 나중에 참고를 위해 보관, 重要！妥善保存以备日后参考, WAŻNE! ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ: PRZECZYTAĆ UWAGA! MANTENHA PARA REFERÊNCIA FUTURA, ВАЖНО! СОХРАНЯЙТЕ ДЛЯ БУДУЩИХ СПРАВOK, iIMPORTANTE! GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS, ข้อความสำคัญ! เก็บไว้สำหรับการอ้างอิงในอนาคต กรุณาอ่านอย่างรอบคอบ, ÖNEMLİ! İLERDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN

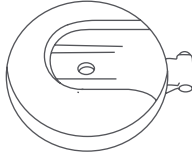


www.innosense.com

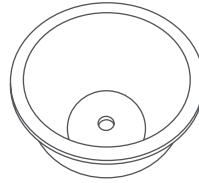
parts check list, قائمة الأجزاء , nomenclature des pièces, teile-prüfliste, λίστα εξαρτημάτων, daftar periksa komponen, 부품 점검 목록, 零件检查清单, lista kontrolna elementów, lista de verificação de peças, проверочный лист комплектности, lista de comprobación de las piezas, รายการตรวจชิ้นส่วนสินค้า, parça listesi



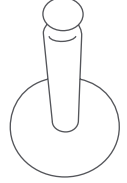
A x1



B x1



C x1



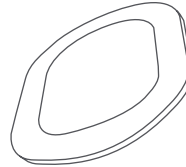
D x1



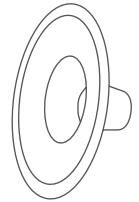
E x1



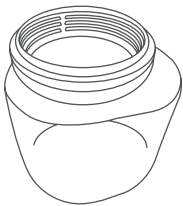
F x1



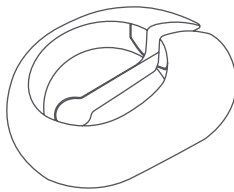
G x1



H x1

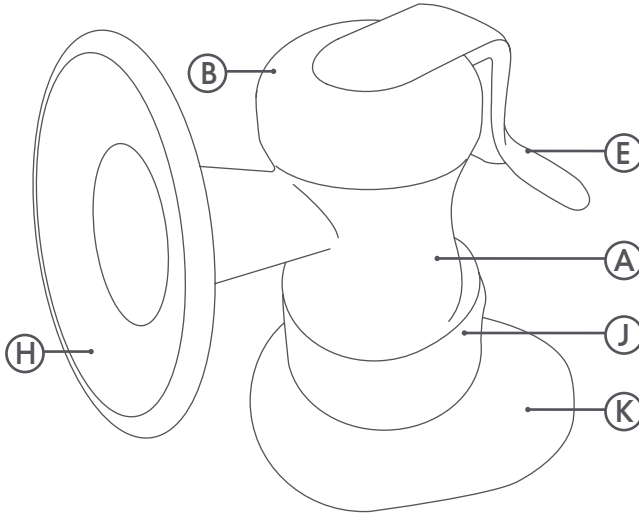


J x1

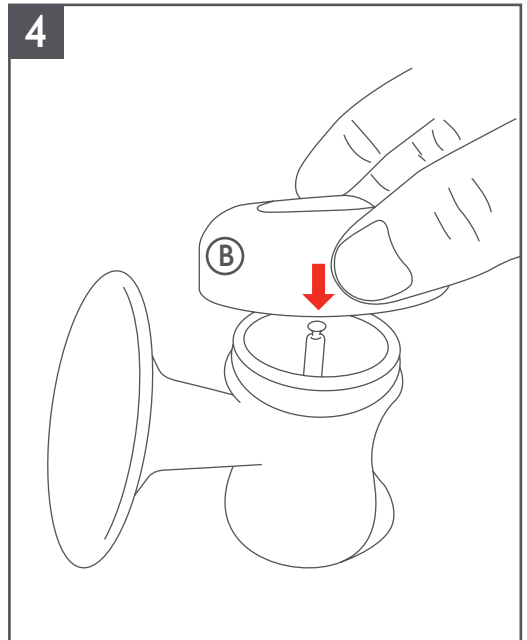
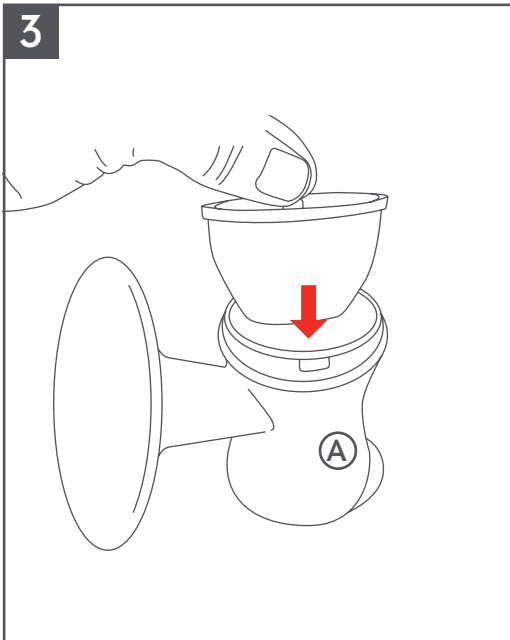
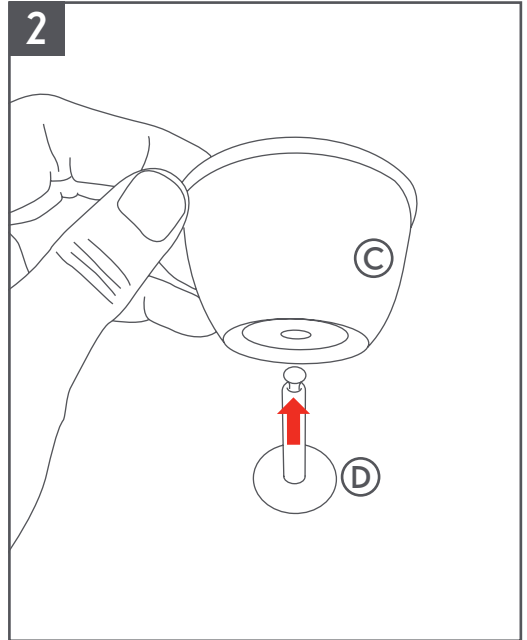
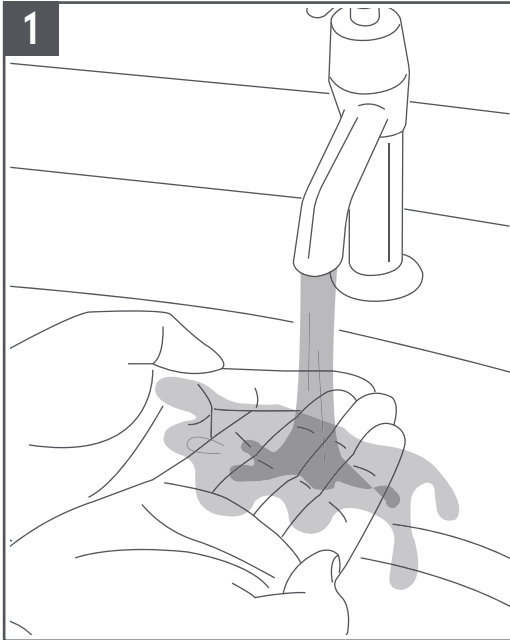


K x1

assembly diagram, رسم التجميع, diagramme de montage montage-schaubild, διάγραμμα συναρμολόγησης, diagram perakitan, 組立図, 조립도, 组装示意图, schemat montażu, diagrama de montagem, сборочный чертеж, ilustración del ensamblaje, แผนผัง, kurulum resmi

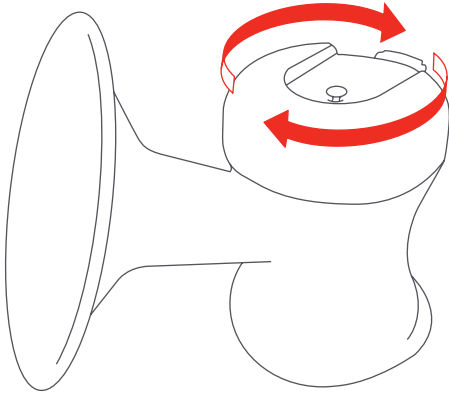


assembly instructions, إرشادات التجميع, instructions de montage, montageanweisungen, οδηγίες για τη συναρμολόγηση, instruksi perakitan, 조립 설명서, 组装说明, instrukcja montażu, instruções para montagem, инструкции по сборке, instrucciones de montaje, คำแนะนำสำหรับการประกอบ, kurulum talimatları

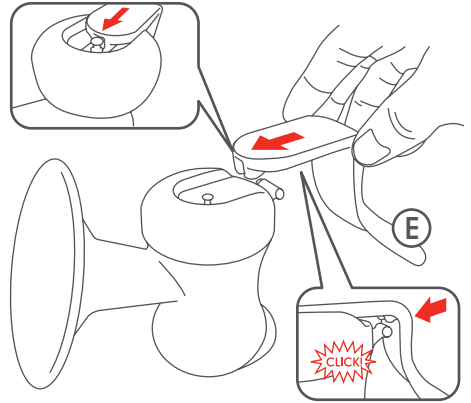


assembly instructions, إرشادات التجميع, instructions de montage, montageanweisungen, οδηγίες για τη συναρμολόγηση, instruksi perakitan, 조립 설명서, 组装说明, instrukcja montażu, instruções para montagem, инструкции по сборке, instrucciones de montaje, คำแนะนำสำหรับการประกอบ, kurulum talimatları

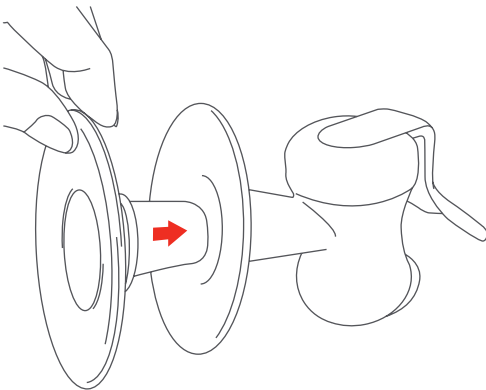
5



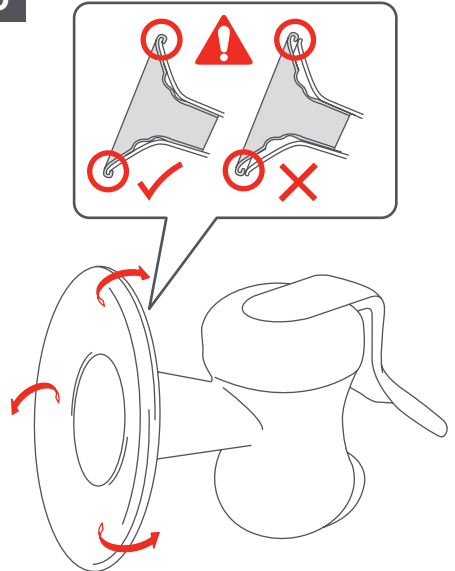
6



7

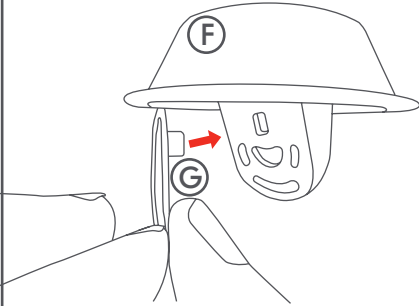


8

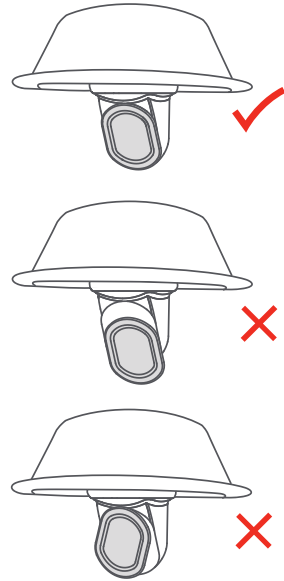


assembly instructions, إرشادات التجميع, instructions de montage, montageanweisungen, οδηγίες για τη συναρμολόγηση, instruksi perakitan, 조립 설명서, 组装说明, instrukcja montażu, instruções para montagem, инструкции по сборке, instrucciones de montaje, คำแนะนำสำหรับการประกอบ, kurulum talimatları

9



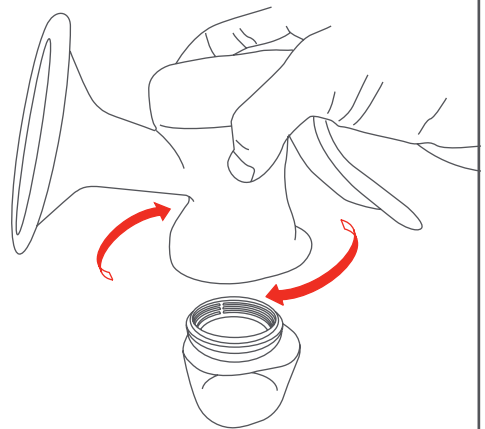
10



11



12



1



Wash thoroughly before each use and sterilise.

اغسله و تعقمه قبل استعماله.

Bien laver et stériliser avant emploi.

Vor jedem Gebrauch gründlich waschen und sterilisieren.

Πλύνετε καλά πριν από κάθε χρήση και αποστειρώνετε.

Cuci seluruhnya setiap akan digunakan dan sterilikan.

사용 전에 항상 완전히 세척하고 살균해 주십시오

每次使用前彻底清洗和消毒

Umyć dokładnie przed każdym użyciem i wysterylizować

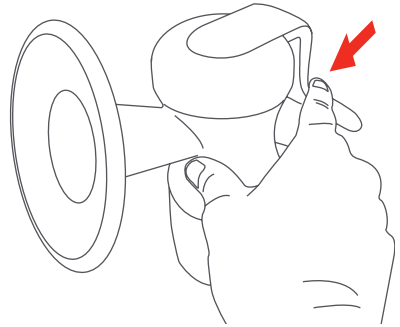
Lave bem antes de cada uso e esterilizar.

Тщательно мойте перед каждым использованием и стерилизуйте.

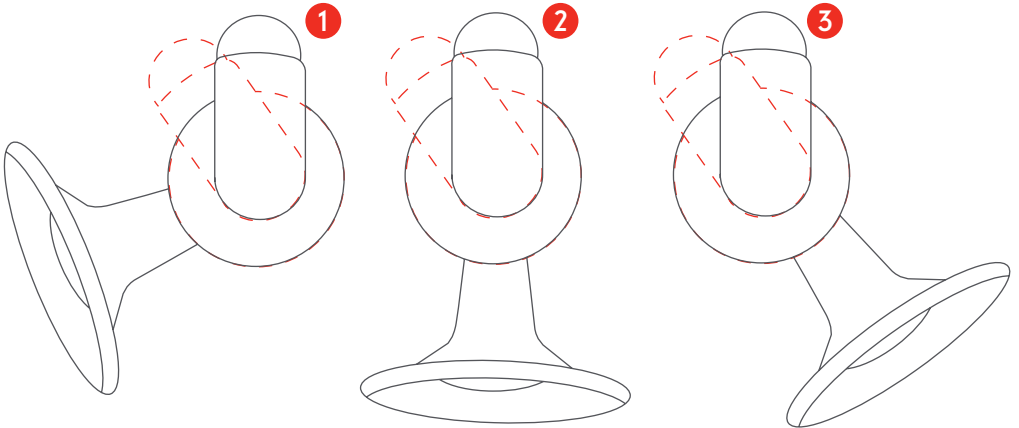
Antes de cada uso, lavar bien y esterilizar.

ล้างให้สะอาดก่อนใช้และฆ่าเชื้อทุกครั้ง

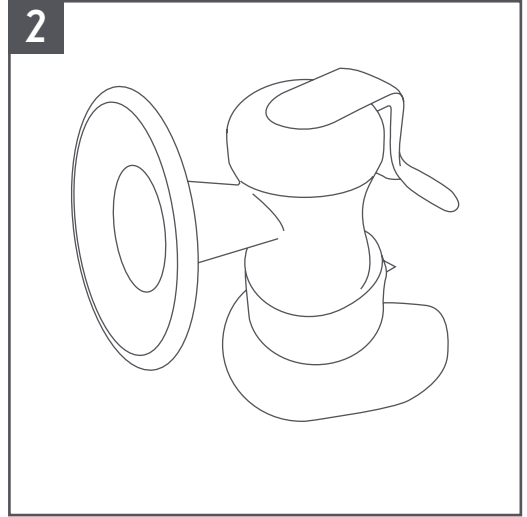
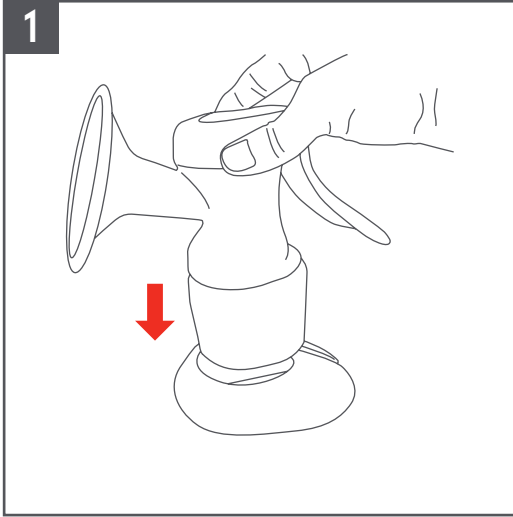
Her kullanımdan önce iyice yıkayın ve sterilize edin.



2



after use, بعد الاستعمال, après l'utilisation, nach verwendung, μετά τη χρήση, setelah penggunaan, 사용 후, 使用后, po użyciu, após o uso, после использования, después del uso, หลังใช้, kullanım sonrası.



IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

WARNING! Do not use the pump unit in Microwave.

WARNING! Keep all components not in use out of the reach of children.

WARNING! This is a single user product. Use by more than one person may present a health risk.

WARNING! Never use while pregnant, as pumping can induce labour.

Before first use place in boiling water for 5 minutes, this is to ensure hygiene.

Wash thoroughly before each use and sterilise.

Wash your hands and ensure work surfaces are clean before contact with sterilised components.

Do not store or leave in direct sunlight or near a source of heat, or leave in sterilising solution for longer than recommended, as this could damage the product.

Only use the pump with the Mothercare Innosense feeding bottles.

care of your product

Wash, rinse and sterilise the appropriate pump parts before each use.

Wash the product thoroughly in hot, soapy water or in the top rack of a dishwasher.

Dishwasher safe (max. 65° C) - food colours in the dishwasher may discolour the product.

Do not allow to come into contact with solvents or harsh chemicals, this could damage the product.

Wash your hands and ensure work surfaces are clean before contact with sterilised components.

Do not use bleach, abrasives or antibacterial materials or scourers to clean the product.

Do not store or leave in direct sunlight or near a source of heat, or leave in sterilising solution for longer than recommended, as this could damage the product.

Keep the air openings free of lint, hair, and other foreign material.

customer care

Your child's safety is your responsibility.

If you have a problem with this product or require replacement parts, please contact your nearest Mothercare store or telephone the Mothercare Customer Care Line on 0844 875 5111.

Alternatively write to:

Customer Care
Mothercare
Cherry Tree Road
Watford
Herts. WD24 6SH

www.mothercare.com

هام، احتفظي بها للرجوع إليها في المستقبل: أقرئها جيداً

تحذير! لا تضعي المضخة في الميكروويف.

تحذير! احتفظي بكافة المكونات غير المستخدمة بعيداً عن متناول الأطفال.

تحذير! هذا المنتج مخصص لمستخدم واحد. استخدام المنتج من قِبل أكثر من شخص قد يشكل خطراً على الصحة.

تحذير! لا تستخدميه أبداً أثناء الحمل، فقد يستحث الضخ عملية الولادة.

ضعيها في ماء يغلي لمدة 5 دقائق قبل أول استخدام، للتأكد من أنها صحية.

اغسلي وعقمي المنتج تماماً قبل كل استخدام.

اغسلي يديك وتأكدي من نظافة الأسطح التي يتم العمل فوقها قبل ملامسة أي مكونات معقمة.

لا يُخزن أو يُترك في ضوء الشمس المباشر أو بالقرب من مصادر الحرارة ولا يُترك في محلول معقم مدة أطول من الموصى بها حيث قد يؤدي هذا إلى تلف المنتج.

استخدمي المضخة مع زجاجات إرضاع Innosense من Mothercare.

الاهتمام بمنتجك

يجب غسل وتنظيف وتعقيم أجزاء المضخة المناسبة قبل كل استخدام

اغسلي المنتج جيداً بالماء الساخن والصابون في الرف العلوي لغسالة الأطباق.

يمكن غسله في غسالة الأطباق (على درجة حرارة 65 درجة سيليزية بحد أقصى) - قد تزيل ألوان الطعام الموجودة في غسالة الأطباق لون المنتج.

لا تدعي المذيبات أو المواد الكيميائية الشديدة تلامس المنتج فقد يؤدي هذا إلى تلفه.

اغسلي يديك وتأكدي من نظافة الأسطح التي يتم العمل فوقها قبل ملامسة أي مكونات معقمة.

لا تستخدم المبيضات، الصنفرة أو المواد المضادة للبكتيريا أو الليف الخشن لتنظيف المنتج.

لا يُخزن أو يُترك في ضوء الشمس المباشر أو بالقرب من مصادر الحرارة ولا يُترك في محلول معقم مدة أطول من الموصى بها حيث قد يؤدي هذا إلى تلف المنتج.

حافظي على فتحات الهواء خالية من النسالة والشعر وأي مواد أخرى غريبة

خدمة العملاء

إن حماية طفلك هي مسئوليتك.

ت لديك مشكلة مع هذا المنتج أو تحتاجي إلى قطع غيار، يرجى الاتصال بأقرب متجر Mothercare.

IMPORTANT, CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE : LIRE ATTENTIVEMENT

AVERTISSEMENT ! Ne pas mettre le tire-lait dans un four à micro-ondes.

AVERTISSEMENT ! Tenir tous les composants non utilisés hors de portée des enfants

AVERTISSEMENT ! Produit à utilisateur unique. En cas d'utilisation de ce produit par plusieurs personnes, cela pourrait présenter un risque pour leur santé.

AVERTISSEMENT ! Ne pas utiliser pendant la grossesse, l'extraction de lait pouvant induire le travail.

Avant la première utilisation, plonger dans de l'eau bouillante pendant 5 minutes pour assurer une bonne hygiène

Bien laver et stériliser avant emploi.

Toujours se laver les mains et s'assurer que les surfaces de travail sont propres avant d'entrer en contact avec des éléments stérilisés.

Ne pas conserver ou laisser exposé directement au soleil ou près d'une source de chaleur et ne pas laisser dans une solution stérilisante plus longtemps que recommandé, car cela pourrait abîmer le produit.

N'utiliser le tire-lait qu'avec les biberons Innosense Mothercare

entretien de votre produit

Ne pas oublier de nettoyer, rincer et stériliser toutes les pièces de votre tire-lait avant utilisation.

Nettoyer soigneusement le produit dans de l'eau chaude et savonneuse ou dans le panier supérieur d'un lave-vaisselle Lavable au lave-vaisselle (max. 65°C) - le lavage au lave-vaisselle pourra décolorer le produit.

Ne pas laisser le produit entrer en contact avec des solvants ou des produits chimiques agressifs qui pourraient l'abîmer.

Toujours se laver les mains et s'assurer que les surfaces de travail sont propres avant d'entrer en contact avec des éléments stérilisés.

Ne pas utiliser de javel, de produits abrasifs ou antibactériens, ou de tampons à récurer pour nettoyer le produit

Ne pas conserver ou laisser exposé directement au soleil ou près d'une source de chaleur et ne pas laisser dans une solution stérilisante plus longtemps que recommandé, car cela pourrait abîmer le produit.

Retirer les peluches, cheveux et autres matériaux éventuellement présents au niveau des ouvertures.

service client

Vous êtes responsable de la sécurité de votre enfant.

En cas de problème avec ce produit ou si avez besoin de pièces de rechange, veuillez contacter votre magasin Mothercare le plus proche.

sicherheits- und pflegehinweise

WICHTIG, ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN.

WARNHINWEIS! Pumpeneinheit nicht in die Mikrowelle geben.

WARNHINWEIS! Bewahren Sie alle nicht verwendeten Bestandteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

WARNHINWEIS! Dieses Produkt ist für die Verwendung einer Einzelperson bestimmt. Verwendung von mehreren Personen könnte ein Gesundheitsrisiko darstellen.

WARNHINWEIS! Niemals in der Schwangerschaft benutzen, da Abpumpen zum Einsetzen der Wehen führen kann.

Legen Sie das Produkt vor erstmaliger Verwendung fünf Minuten lang in kochendes Wasser, um Hygiene zu gewährleisten.

Vor jedem Gebrauch gründlich waschen und sterilisieren.

Waschen Sie Ihre Hände vor Kontakt mit sterilisierten Teilen und achten Sie darauf, dass alle Arbeitsoberflächen sauber sind.

Aufbewahrung in oder Aussetzen direkter Sonnenbestrahlung oder Wärmequellen sowie längeres Eintauchen in die

Sterilisationslösung als empfohlen können das Produkt beschädigen.

Pumpe ausschließlich mit Mothercare Innosense Trinkfläschchen verwenden.

Bitte die entsprechenden Pumpenteile vor jeder Verwendung waschen, spülen und sterilisieren. Waschen Sie das Produkt gründlich in warmer Seifenlauge oder im oberen Regal eines Geschirrspülers. Geeignet für Geschirrspüler (bis 65° C) – Nahrungsmittelfärbungen im Geschirrspüler könnten das Produkt verfärben. Kontakt mit Lösungsmitteln oder scharfen Chemikalien könnte das Produkt beschädigen. Waschen Sie Ihre Hände vor Kontakt mit sterilisierten Teilen und achten Sie darauf, dass alle Arbeitsoberflächen sauber sind. Zur Reinigung des Produkts keine Chlorbleiche, Abrieb- oder antibakterielle Mittel oder Topfreiniger verwenden. Aufbewahrung in oder Aussetzen direkter Sonnenbestrahlung oder Wärmequellen sowie längeres Eintauchen in die Sterilisationslösung als empfohlen können das Produkt beschädigen. Luftöffnungen müssen stets von Fusseln, Haaren und anderen Fremdmaterialien freigehalten werden.

kundendienst

Die Sorge für die Sicherheit Ihres Kindes tragen Sie.

Sollten Sie Probleme mit diesem Produkt haben oder Ersatzteile dafür benötigen, kontaktieren Sie bitte Ihr nächstgelegenes Mothercare-Geschäft.

σημειώσεις για τη φροντίδα & την ασφάλεια

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ, ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα άντλησης σε φούρνο μικροκυμάτων
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Φυλάξτε τα εξαρτήματα που δεν χρησιμοποιούνται μακριά από παιδιά
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Το προϊόν αυτό προορίζεται για ένα χρήστη μόνο. Η χρήση του από περισσότερα άτομα μπορεί να επιφέρει κίνδυνο για την υγεία
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Να μην χρησιμοποιείται από εγκύους, καθώς η άντληση μπορεί να προκαλέσει πρόωρο τοκετό
Για λόγους υγιεινής, τοποθετήστε το προϊόν σε βραστό νερό για 5 λεπτά πριν από την πρώτη χρήση. Πλύνετε καλά πριν από κάθε χρήση και αποστειρώνετε. Πλένετε καλά τα χέρια σας και φροντίστε να είναι καθαρές οι επιφάνειες εργασίας πριν από την επαφή με αποστειρωμένα μέρη. Μην αφήνετε την πιπίλα στο άμεσο ηλιακό φως ή κοντά σε πηγή θερμότητας ή μην την αφήνετε σε υγρό αποστείρωσης για περισσότερη ώρα από τη συνιστώμενη, καθώς ενδέχεται να αλλοιωθεί η θηλή. Χρησιμοποιείτε το θήλαστρο μαζί με τα μπιμπερό Mothercare Innosense.

φροντίδα του προϊόντος

Πρέπει να πλένετε, να ξεπλένετε και να αποστειρώνετε τα κατάλληλα μέρη του θήλαστρου πριν από κάθε χρήση. Πλύνετε το προϊόν καλά με ζεστό σαπουνόνερο ή στο πάνω κάλυτρο του πλυντηρίου πιάτων. Κατάλληλο για το πλυντήριο πιάτων (μέγ. 65° C) - οι χρωστικές των τροφών στο πλυντήριο πιάτων μπορεί να αλλοιώσουν το χρώμα του προϊόντος. Να μην έρχεται σε επαφή με διαλυτικά ή σκληρά χημικά, καθώς το προϊόν ενδέχεται να αλλοιωθεί. Πλένετε καλά τα χέρια σας και φροντίστε να είναι καθαρές οι επιφάνειες εργασίας πριν από την επαφή με αποστειρωμένα μέρη. Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικό, σκληρές χημικές ουσίες ή μικροβιοκτόνα για τον καθαρισμό του αποστειρωτή. Μην αφήνετε την πιπίλα στο άμεσο ηλιακό φως ή κοντά σε πηγή θερμότητας ή μην την αφήνετε σε υγρό αποστείρωσης για περισσότερη ώρα από τη συνιστώμενη, καθώς ενδέχεται να αλλοιωθεί η θηλή. Φροντίστε να μην υπάρχει χνούδι, τρίχες και οποιοδήποτε άλλο ξένο σώμα στις σπές αέρα

εξυπηρέτηση πελατών

Η ασφάλεια του παιδιού σας είναι δική σας ευθύνη.

Αν έχετε πρόβλημα με αυτό το προϊόν ή χρειάζεστε οποιαδήποτε ανταλλακτικά, απευθυνθείτε στο πλησιέστερο κατάστημα Mothercare.

PENTING, SIMPAN SEBAGAI RUJUKAN DI KEMUDIAN HARI: BACA DENGAN SAKSAMA

PERINGATAN! Jangan gunakan unit pompa di dalam Microwave.

PERINGATAN! Jauhkan semua komponen yang tidak digunakan dari jangkauan anak-anak.

PERINGATAN! Ini adalah produk yang harus digunakan oleh satu pengguna saja. Penggunaan oleh lebih dari satu orang dapat menimbulkan risiko kesehatan.

PERINGATAN! Jangan pernah gunakan saat sedang hamil, karena pemompaan dapat merangsang kelahiran.

Sebelum penggunaan pertama kali, letakkan dalam air mendidih selama 5 menit, untuk memastikan kebersihannya.

Cuci seluruhnya setiap akan digunakan dan sterilkan.

Cuci tangan Anda dan pastikan bahwa permukaan kerja sudah bersih sebelum bersentuhan dengan komponen yang telah disterilkan.

Jangan simpan atau biarkan terkena sinar matahari langsung atau berada di dekat sumber panas, atau membiarkan dalam larutan pensteril dalam waktu yang lebih lama daripada yang disarankan, karena hal ini dapat merusak produk.

Gunakan pompa dengan botol pemberi makan Mothercare Innosense saja.

perawatan produk Anda

Cuci, bilas dan sterilkan bagian-bagian pompa yang diperlukan sebelum setiap kali dipakai

Cuci seluruh produk dalam air sabun yang panas atau letakkan pada rak alat pencuci piring paling atas.

Aman untuk alat pencuci piring (maks. 65° C) - warna makanan dalam alat pencuci piring dapat mengubah warna produk.

Jangan biarkan produk terkena pelarut atau bahan kimia yang keras, karena ini dapat merusak produk.

Cuci tangan Anda dan pastikan bahwa permukaan kerja sudah bersih sebelum bersentuhan dengan komponen yang telah disterilkan.

Jangan gunakan bahan pemutih, bahan abrasif atau antibakteri atau bahan penggosok untuk membersihkan produk.

Jangan simpan atau biarkan terkena sinar matahari langsung atau berada di dekat sumber panas, atau membiarkan dalam larutan pensteril dalam waktu yang lebih lama daripada yang disarankan, karena hal ini dapat merusak produk.

Jaga agar saluran udara terbebas dari serat, rambut dan benda-benda asing lainnya

layanan pelanggan

Keselamatan anak Anda adalah tanggung jawab Anda.

Jika Anda ada masalah dengan produk ini atau membutuhkan suku cadang pengganti, silakan menghubungi toko Mothercare Anda yang terdekat.

안전 및 관리 유의 사항

중요, 이후 참고를 위해 보관: 숙지 필수

경고! 착유기를 전자레인지에서 사용하지 마십시오.

경고! 모든 부속품은 아이의 손에 닿지 않는 곳에 보관하십시오

경고! 이 제품은 1인 단일 사용자 제품입니다 1 명을 초과해서 같이 사용하는 경우 건강상의 위험을 초래할 수 있습니다

경고! 임신 중에는 모유수축은 유도 분만을 일으킬 수도 있으므로 절대 사용하지 마십시오.

처음 사용하기 전에는 끓는 물에 5분 동안 담궈서 위생을 확보하도록 합니다

사용 전에 항상 완전히 세척하고 살균해 주십시오

살균된 부분과 접촉하기 전에 손을 씻고 놓는 표면을 청결하게 해 주십시오

제품의 손상을 피하기 위해, 직사광선 또는 열원 근처에 저장 또는 방치하지 마시고, 살균소독제의 권장된 시간을 초과해서 담그지 마십시오.

수축기는 Mothercare Innosense 젓병과만 사용되어야 합니다

제품 관리

사용하기 전 매번 펌프의 해당 부품을 세척, 헹굼, 소독해 주십시오.

제품은 뜨거운 비눗물이나 식기세척기 상단에서 완전히 세척되어야 합니다

식기세척기 사용 가능(최고 65° C) - 식기세척기 안의 음식 색깔로 인해 제품이 탈색될 수도 있습니다

제품에 손상을 피하기 위해, 솔벤트 또는 강한 화학물과 접촉하지 않도록 하십시오

살균된 부분과 접촉하기 전에 손을 씻고 놓는 표면을 청결하게 해 주십시오

제품을 세척하기 위해 표백제, 연마제, 향균물질, 수세미를 사용하지 마십시오

제품의 손상을 피하기 위해, 직사광선 또는 열원 근처에 저장 또는 방치하지 마시고, 살균소독제의 권장된 시간을 초과해서 담그지 마십시오.

공기 개방구에 실보푸라기, 머리카락 또는 다른 이물질이 끼지 않도록 하십시오

고객 관리

자녀에 대한 안전은 부모의 책임입니다.

제품에 문제가 있거나 부품 교체가 필요한 경우, 가까운 Mothercare 대리점으로 연락해 주십시오.

安全和照护注意事项

Zh

重要，妥善保存以备日后参考：仔细阅读

警告！吸奶器组件不能用于微波炉。

警告！将所有不使用的部件放在宝宝够不到的地方

警告！这是一个单用户产品。多于一人使用可能造成健康风险

警告！切勿在怀孕期间使用，抽吸可造成引产

第一次使用前，放入沸水中5分钟来确保卫生

每次使用前彻底清洗和消毒

接触已消毒的部件前，洗手并确保工作表面已干净

**不要在阳光直射或靠近热源的地方存储或放下，或放在消毒液的时间超过建议的时间，因为这可能会损坏产品
仅与 Mothercare Innosense 奶瓶一起使用本吸奶器**

照护您的产品

每次使用前，对吸奶器适当部件进行清洁、冲洗和消毒

在热的肥皂水或洗碗机上层彻底清洗本产品。

洗碗机安全（最高65°C）——洗碗机内食物的颜色可能会沾染到本产品

不要接触到溶剂或强烈的化学品，这可能会损坏本产品

接触已消毒的部件前，洗手并确保工作表面已干净

不要使用漂白剂、磨料或抗菌材料或洗刷物品来清洁本产品

**不要在阳光直射或靠近热源的地方存储或放下，或放在消毒液的时间超过建议的时间，因为这可能会损坏产品
保持开口处无棉绒、毛发或其它异物**

客户服务

您孩子的安全是您的责任。

如果产品有问题或您需要更换零件，请联系离您最近的 Mothercare 商店。

WAŻNE, ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ: PRZECZYTAĆ UWAŻNIE.

OSTRZEŻENIE! Nie wkładać nakładki odciągającej pokarm do kuchenki mikrofalowej.

OSTRZEŻENIE! Wszystkie nieużywane elementy należy przechowywać poza zasięgiem dzieci

OSTRZEŻENIE! Produkt dla jednego użytkownika. Korzystanie przez więcej niż jedną osobę może stanowić zagrożenie dla zdrowia

OSTRZEŻENIE! Nie używać w ciąży, gdyż odciąganie pokarmu może wywołać poród

Przed pierwszym użyciem, ze względów higienicznych, należy włożyć produkt na 5 minut do wrzącej wody

Umyć dokładnie przed każdym użyciem i wysterylizować

Umyj dłonie i sprawdź, czy powierzchnia robocza jest czysta, zanim położysz na niej wysterylizowane elementy

Nie przechowywać i nie pozostawiać w miejscu bezpośrednio nasłonecznionym ani z pobliżu źródeł ciepła, nie pozostawiać roztworu sterylizującego dłużej niż to zalecane – produkt może wtedy ulec zniszczeniu.

Używać laktator wyłącznie z butelkami do karmienia Mothercare Innosense

należy dbać o produkt

Odpowiednie części laktatora umyć, opłukać i wysterylizować przed każdym użyciem.

Umyć produkt dokładnie w ciepłej wodzie z mydłem lub na górnej półce zmywarki

Nadaje się do zmywarek (max. 65°C) – barwniki spożywcze w zmywarce mogą odbarwić produkt

Nie dopuszczać do kontaktu z rozpuszczalnikami ani żrącymi środkami chemicznymi, bo produkt może ulec zniszczeniu

Umyj dłonie i sprawdź, czy powierzchnia robocza jest czysta, zanim położysz na niej wysterylizowane elementy

Do czyszczenia produktu nie używać wybielaczy, środków ściernych, antybakteryjnych ani druciaków

Nie przechowywać i nie pozostawiać w miejscu bezpośrednio nasłonecznionym ani z pobliżu źródeł ciepła, nie pozostawiać roztworu sterylizującego dłużej niż to zalecane – produkt może wtedy ulec zniszczeniu.

Włoty powietrza powinny być wolne od kłaczek, włosów i innych obcych materiałów

obsługa klienta

Bezpieczeństwo Twojego dziecka zależy od Ciebie.

W razie problemów z tym produktem albo potrzeby zakupienia części zamiennych, prosimy skontaktować się z najbliższym sklepem Mothercare.

observações sobre segurança e cuidados

IMPORTANTE, MANTENHA PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA COM ATENÇÃO

ADVERTÊNCIA! Não use a bomba para tirar leite materno no micro-ondas.

ADVERTÊNCIA! Mantenha todos os componentes que não estiverem em uso fora do alcance de crianças.

ADVERTÊNCIA! Este produto é para um único usuário. O uso por mais de uma pessoa pode apresentar risco para a saúde.

ADVERTÊNCIA! Nunca use durante a gravidez, pois o bombeamento pode induzir o trabalho de parto.

Antes do primeiro uso, coloque em água fervente por 5 minutos. Isto é para garantir a higiene.

Lave bem antes de cada uso e esterilize.

Lave as mãos e certifique-se de que as superfícies de trabalho estejam limpas antes do contato com componentes esterilizados.

Não armazene e nem deixe sob a luz direta do sol ou próximo de uma fonte de calor, e não deixe em solução esterilizadora por mais tempo do que o recomendado, pois isso poderá danificar o produto.

Só use a bomba com os frascos de alimentação Mothercare Innosense.

cuidados com o seu produto

Lave, enxágue e esterilize as partes adequadas da bomba antes de cada uso

Lave o produto em água quente abundante com sabão, ou na prateleira superior da lava-louças.

Pode ser lavado em lava-louças (máx. 65° C) – as cores dos alimentos na lava-louças podem descolorir o produto.

Não permita que entre em contato com solventes ou produtos químicos; isso pode danificar o produto.

Lave as mãos e certifique-se de que as superfícies de trabalho estejam limpas antes do contato com componentes esterilizados.

Não use alvejante, abrasivos ou materiais antibacterianos ou escovas para limpar o produto.

Não armazene e nem deixe sob a luz direta do sol ou próximo de uma fonte de calor, e não deixe em solução esterilizadora por mais tempo do que o recomendado, pois isso poderá danificar o produto.

Mantenha as aberturas de ar livres de bolinhas, pêlos e outros materiais estranhos

assistência ao cliente

Você é responsável pela segurança da criança.

se há um problema com este produto, ou se você necessita peças de reposição, contate a loja Mothercare mais próxima.

примечания по безопасности и уходу

Ru

ВАЖНО: СОХРАНЯЙТЕ ДЛЯ БУДУЩИХ СПРАВОК - ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ

ВНИМАНИЕ! Не используйте насосную часть в микроволновой печи.

ВНИМАНИЕ! Держите все компоненты, которые не используются, в недоступном для детей месте.

ВНИМАНИЕ! Продукт предназначен для использования только одним лицом. Использование этого продукта более чем одним лицом может представлять риск для здоровья.

ВНИМАНИЕ! Никогда не используйте во время беременности, так как отсасывание молока может инициировать роды.

В гигиенических целях перед первым использованием поместите в кипятка на 5 минут.

Тщательно мойте перед каждым использованием и стерилизуйте.

Прежде чем прикасаться к простерилизованным компонентам, вымойте руки и убедитесь, что все рабочие поверхности чистые.

Не храните и не держите под прямыми солнечными лучами или около источников тепла, и не оставляйте в стерилизующем растворе дольше, чем рекомендуется, т.к. это может привести к повреждению продукта.

Используйте молокоотсос только с бутылочками для кормления Mothercare Innosense.

уход за изделием

Перед каждым использованием вымойте, ополосните и простерилизуйте соответствующие части молокоотсоса.

Тщательно мойте продукт в горячей мыльной воде или на верхней полке посудомоечной машины.

Можно мыть в посудомоечной машине (макс. темп. 65°C). Пищевые красители, присутствующие в посудомоечной машине, могут обесцвечивать продукт.

Не допускайте контакта с растворителями или едкими химикатами, это может привести к повреждению продукта.

Прежде чем прикасаться к простерилизованным компонентам, вымойте руки и убедитесь, что все рабочие поверхности чистые.

Не используйте для чистки этого продукта отбеливающие, абразивные или антибактериальные средства, или металлические мочалки.

Не храните и не держите под прямыми солнечными лучами или около источников тепла, и не оставляйте в стерилизующем растворе дольше, чем рекомендуется, т.к. это может привести к повреждению продукта.

Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия не засорились хлопковым пухом, шерстью и другими посторонними материалами.

работа о клиенте

Вы отвечаете за безопасность вашего ребенка.

В случае возникновения каких-либо проблем с этим продуктом, или если вам потребуются запасные части для замены, пожалуйста, обращайтесь в ваш ближайший магазин фирмы Mothercare.

IMPORTANTE, GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS: LEER DETENIDAMENTE

¡ADVERTENCIA! No meter la bomba en el horno microondas.

¡ADVERTENCIA! Dejar las piezas que no se usen fuera del alcance de los niños.

¡ADVERTENCIA! Este artículo debe ser usado por una sola persona. El uso por parte de más de una persona puede suponer un riesgo para la salud.

¡ADVERTENCIA! No usar si está embarazada ya que la extracción de leche puede provocar el parto.

Para garantizar la higiene, introducir en agua hirviendo durante 5 minutos antes de usar por primera vez.

Antes de cada uso, lavar bien y esterilizar.

Antes de tocar las piezas esterilizadas, lávese las manos y asegúrese de que las superficies donde va a poner las piezas estén limpias.

No dejar expuesto a la luz solar directa, cerca de fuentes de calor ni en soluciones esterilizadoras por más tiempo del recomendado ya que el artículo se podría deteriorar.

Usar el extractor solamente con los biberones Innosense de Mothercare.

cuidado del artículo

Antes de cada uso, lavar, aclarar y esterilizar las piezas del extractor que correspondan.

Lavar el artículo a fondo con agua caliente y jabonosa o en la parte superior del lavavajillas.

Apto para el lavavajillas (máx. 65 °C) - los colorantes alimentarios presentes en el lavavajillas pueden decolorar el artículo.

No permitir el contacto con disolventes ni sustancias químicas fuertes ya que podrían deteriorar el artículo.

Antes de tocar las piezas esterilizadas, lávese las manos y asegúrese de que las superficies donde va a poner las piezas estén limpias.

No utilice lejía, materiales abrasivos o bactericidas ni estropajos para limpiar el artículo.

No dejar expuesto a la luz solar directa, cerca de fuentes de calor ni en soluciones esterilizadoras por más tiempo del recomendado ya que el artículo se podría deteriorar.

Mantenga las aberturas de ventilación libres de hilos, pelos y todo tipo de materiales ajenos.

atención al cliente

La seguridad de su hijo es su responsabilidad.

si encuentra algún problema con este artículo o necesita piezas de repuesto, póngase en contacto con su tienda Mothercare más cercana.

คำแนะนำความปลอดภัย & การดูแล

Th

สำคัญ เก็บไว้สำหรับการอ้างอิงในอนาคต กรุณาอ่านอย่างรอบคอบ

คำเตือน! อย่าใช้มีมในไมโครเวฟ

คำเตือน! เก็บชิ้นส่วนทั้งหมดที่ไม่ได้ใช้ให้ห่างจากเด็ก

คำเตือน! สินค้าชิ้นนี้มีไว้สำหรับผู้ใช้งานคนเดียวเท่านั้น การใช้สินค้าโดยผู้ใช้งานกว่าหนึ่งท่านอาจก่อให้เกิดอันตรายทางสุขภาพได้

คำเตือน! อย่าใช้สินค้าเมื่อตั้งครรภ์ เพราะการบีบอัดกระตุ้นให้เริ่มคลอดบุตรได้

เข้าน้ำอุ่นเป็นเวลา 5 นาทีก่อนการใช้ครั้งแรก เพื่อความมั่นใจในสุขอนามัย

ล้างให้สะอาดก่อนการใช้และฆ่าเชื้อทุกครั้ง

ล้างมือของคุณและตรวจสอบให้แน่ใจว่าพื้นผิวสำหรับทำงานนั้นสะอาดก่อนการสัมผัสกับชิ้นส่วนที่ได้ฆ่าเชื้อแล้ว

อย่าเก็บหรือทิ้งไว้ใต้แสงแดดโดยตรงหรือใกล้แหล่งไฟพลังงานความร้อน หรือทิ้งไว้ในน้ำยาฆ่าเชื้อนานกว่าที่ควร เพราะอาจทำให้สินค้าเสียหายได้

ใช้มีมด้วยกันกับขวดนม Mothercare อินโนเซนส์ เท่านั้น

การรักษาลิ้นค้ำ

ล้าง ขารและขา เชื้อขึ้นส่วนปุ่มที่เหมาะสมก่อนการใช้ทุกครั้ง
ล้างทำความสะอาดลิ้นค้ำในน้ำสุรอนอย่างทั่วถึง หรือวางไว้ในชั้นแรกภายในเครื่องล้างจาน
ปลอดภัยสำหรับเครื่องล้างจาน (สูงสุดไม่เกิน 65 องศา) - ลืออาหารในเครื่องล้างจานอาจทำให้ลิ้นค้ำชั้นนี้เปลี่ยนสีได้
อาจปลอดภัยให้สัมผัสกับสารละลายหรือสารเคมีชนิดรุนแรง ซึ่งอาจทำลายลิ้นค้ำได้
ล้างมือของคุณและตรวจสอบให้แน่ใจว่าพื้นผิวสำหรับทำงานนั้นสะอาดก่อนการสัมผัสกับชิ้นส่วนที่ได้ฆ่าเชื้อแล้ว
อย่าใช้น้ำยาฟอกขาว อุปกรณ์ขัดถู วัสดุที่สามารถยับยั้งเชื้อแบคทีเรียหรือแปรงขัดเพื่อทำความสะอาดลิ้นค้ำ
อย่าเก็บหรือทิ้งไว้ในแสงแดดโดยตรงหรือใกล้แหล่งไฟพลังงานความร้อน หรือทิ้งไว้ในน้ำยาฆ่าเชือนานกว่าที่ควร เพราะอาจทำให้ลิ้นค้ำเสียหายได้
อย่าให้ช่องอากาศมีสาลี เส้นผม และสิ่งของอื่นๆ

บริการลูกค้าสัมพันธ์

ความปลอดภัยของเด็กของคุณเป็นความรับผิดชอบของคุณ
หากคุณมีปัญหาเกี่ยวกับลิ้นค้ำชิ้นนี้หรือต้องการแลกเปลี่ยนชิ้นส่วน กรุณาติดต่อร้าน Mothercare ใกล้คุณ

güvenlik ve bakım notları

Tr

ÖNEMLİ, İLERDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLİCE OKUYUN

UYARI! Pompa ünitesini Mikrodalga fırında kullanmayın.

UYARI! Kullanılmayan tüm parçaları çocukların ulaşabileceği yerlerden uzakta tutun.

UYARI! Bu ürün sadece bir kişinin kullanımı içindir. Birden fazla kişinin kullanması sağlık açısından risk yaratabilir.

UYARI! Hamileyken asla kullanmayın aksi takdirde pompalama doğum sancısını başlatabilir.

Hijyeni sağlamak için, ilk kez kullanmadan önce kaynayan suyun içinde 5 dakika bekletin.

Her kullanımdan önce iyice yıkayın ve sterilize edin.

Sterilize edilmiş parçalarla temas etmeden önce ellerinizi yıkayın ve kullandığınız yüzeylerin temiz olduğundan emin olun.

Doğrudan güneş ışığında yada ısı kaynaklarının yakınında veya sterilize edici sıvının içinde önerilen süreden daha fazla bırakmayın aksi takdirde ürün zarar görebilir.

Pompayı sadece Mothercare Innosense biberonları ile kullanın.

ürününüzün bakımı

Her kullanımdan önce gerekli pompa parçalarını yıkayıp durulayınız ve sterilize ediniz.

Ürünü sıcak deterjanlı su ile yada bulaşık makinesinin üst rafında yıkayın.

Bulaşık makinesinde yıkayabilir (maksimum 65°C) - bulaşık makinesinde yiyeceklerden kaynaklanan boyalar bu ürünün rengini değiştirebilir.

Solventler ve sert kimyasal maddelerle temasını önleyin aksi takdirde ürün zarar görebilir.

Sterilize edilmiş parçalarla temas etmeden önce ellerinizi yıkayın ve kullandığınız yüzeylerin temiz olduğundan emin olun.

Ürünü temizlemek için çamaşır suyu, çizici/aşındırıcı yada antibakteriyel maddeler veya bulaşık teli kullanmayın.

Doğrudan güneş ışığında yada ısı kaynaklarının yakınında veya sterilize edici sıvının içinde önerilen süreden daha fazla bırakmayın aksi takdirde ürün zarar görebilir.

Hava girişlerini hav, saç ve diğer yabancı maddelerden koruyarak temiz tutunuz.

müşteri hizmetleri

Çocuğunuzun güvenliği sizin sorumluluğunuzdur.

bu ürünle ilgili herhangi bir probleminiz yada yedek parça ihtiyacınız varsa, lütfen en yakın Mothercare mağazası ile iletişime geçin.

mothercare

mothercare design studio
mothercare uk ltd
cherry tree road, watford
england. WD24 6SH
tel: + 44 (0) 1923 206370
fax: +44 (0) 1923 218724

product:
Manual Breast Pump

buyer:

job number:

date:
28/08/2013

designer:
Piano Creative Services

job dimensions:
148mm x 210mm

colours:



Pantone
Cool Grey 11 C



Pantone 485C

approval

date

signature

buyer

technologist

design



ARTWORK FOR



Artwork Information

CODE					
FILENAME	35721 MC_UG_Innosense Breast Pump User Guide				
DESCRIPTION					
PRINT PROCESS	Litho		Scr		Digi
DIMENSIONS	Height	210MM		Width	148MM
CUTTER USED	NO				

SCREEN COLOURS	R		G		B	
PROCESS COLOURS	C		M		Y	K
SPOT COLOURS	P Cool Grey 11, P485 Red					

IMAGE REFERENCE	Actual DPI	Effective DPI

Artworker	Date	Artworker	Date	Artworker	Date
Steve M	05.12.13				

Artworker Notes

Empty text area for artworker notes.

QC Sign Off	Studio	Production	Spot Check
Artwork size correct			
Bleed added			
Legend all detail checked			
Colour correct to brief/estimate			
Correct logos			
Correct image ref & position			
Colour breakdown correct			
Layers correct			
Point size correct			
Kerning and trapping correct			
Spell checked/grammar using both program and manual check			
Ensure artwork reflects creative templates			
Code positioning and size correct			
Code naming convention on Artwork and legend correct and the same			
File naming convention correct to standard			
Proof read			
Studio Signed:		Date:	
Production Signed:		Date:	
Spot Checked:		Date:	